

Neueinteilung der Gemeinden in Finanzkraftgruppen

Von der Regierung beschlossen am 13. August 2013

Die Gemeinden werden gestützt auf Art. 21 des Finanzausgleichsgesetzes und Art. 12 der Vollziehungsverordnung für die Jahre 2014 und 2015 wie folgt in fünf Finanzkraftgruppen eingeteilt:

Nova repartiziun da las vischnancas en gruppas cun capacitaad finanziaria

Concludì da la regenza ils 13 d'avust 2013

Sa basond sin l'art. 21 da la lescha davart la gulivaziun da finanzas e sin l'art. 12 da l'ordinaziun executiva vegnan las vischnancas repartidas per ils onns 2014 e 2015 sco suonda en tschintg gruppas cun capacitaad finanziaria:

Nuova suddivisione dei comuni in gruppi di capacità finanziaria

Decretata dal Governo il 13 agosto 2013

In virtù dell'art. 21 della legge sul conguaglio finanziario e dell'art. 12 della relativa ordinanza d'esecuzione i comuni vengono suddivisi per gli anni 2014 e 2015 in cinque gruppi di capacità finanziaria come segue:

Finanzkraftgruppe 1 (sehr finanzstark, 20 Gemeinden [Vorperiode 23])

Gruppa cun capacitaad finanziaria 1 (fitg gronda, 20 vischnancas [perioda preceden-ta 23])

Gruppo di capacità finanziaria 1 (molto forte, 20 comuni [periode precedente 23])

Bever	Laax	Sils i.E./Segl
Celerina/Schlarigna	Madulain	Silvaplana
Falera	Maienfeld	St. Moritz
Ferrera	Marmorera	Vaz/Obervaz
Flims	Pontresina	Zillis-Reischen
Klosters-Serneus	Samedan	Zuoz
La Punt-Chamues-ch	Samnaun	

Regierungsmitteilung der Standeskanzlei Graubünden, 7000 Chur

Finanzkraftgruppe 2 (finanzstark, 22 Gemeinden [29])

Gruppa cun capacid finanziaria 2 (gronda, 22 vischnancas [29])

Gruppo di capacità finanziaria 2 (forte, 22 comuni [29])

Ardez	Fläsch	S-chanf
Bonaduz	Grüsch	Soazza
Bregaglia	Jenins	Sufers
Brusio	Lantsch/Lenz	Tiefencastel
Cama	Malans	Tujetsch
Chur	Poschiavo	Urmein
Cunter	Rongellen	Zernez
Davos		

Finanzkraftgruppe 3 (mittelstark, mittelschwach, 42 Gemeinden [38])

Gruppa cun capacid finanziaria 3 (mez ferm, mez flaivel, 42 vischnancas [38])

Gruppo di capacità finanziaria 3 (media, medio-debole, 42 comuni [38])

Alvaneu	Landquart	Scuol
Alvaschein	Lavin	Sent
Andeer	Lostallo	Sils i.D.
Breil/Brigels	Medel (Lucmagn)	Splügen
Castaneda	Mesocco	Susch
Churwalden	Mulegns	Tamins
Conters i.P.	Pratval	Tarasp
Domat/Ems	Riom-Parsonz	Thusis
Felsberg	Rothenbrunnen	Tinizong-Rona
Ftan	Roveredo	Trimmis
Fürstenu	San Vittore	Trin
Grono	Savognin	Untervaz
Haldenstein	Scharans	Vals
Jenaz	Schluein	Zizers

Finanzkraftgruppe 4 (finanzschwach, 36 Gemeinden [54])

Gruppa cun capacid finanziaria 4 (flaivel, 36 vischnancas [54])

Gruppo di capacità finanziaria 4 (debole, 36 comuni [54])

Almens	Küblis	Sagogn
Arosa	Lumnezia	Salouf
Arvigo	Luzern	Schiers
Brienz/Brinzauls	Maladers	Schmitten
Buseno	Masein	Seewis i.P.
Cazis	Mon	Sumvitg
Disentis/Mustér	Mundaun	Surava
Donat	Obersaxen	Tomils
Fideris	Paspels	Tschiertschen-Praden
Guarda	Rhätzens	Val Müstair
Hinterrhein	Rodels	Valsot
Ilanz/Glion	Rossa	Waltensburg/Vuorz

Regierungsmitteilung der Standeskanzlei Graubünden, 7000 Chur

Finanzkraftgruppe 5 (sehr finanzschwach, 26 Gemeinden [32])

Gruppa cun capaciad finanziaia 5 (fitg flaivel, 26 vischnancas [32])

Gruppo di capacità finanziaria 5 (molto debole, 26 comuni [32])

Andiast	Furna	St. Antönien
Avers	Leggia	St. Martin
Bergün/Bravuogn	Lohn	Sta. Maria i.C.
Bivio	Mathon	Stierva
Braggio	Mutten	Sur
Casti-Wergenstein	Nufenen	Trun
Cauco	Saas i.P.	Tschappina
Filisur	Safiental	Verdabbio
Flerden	Selma	

Namens der Regierung
Der Präsident: Hansjörg Trachsel
Der Kanzleidirektor: Claudio Riesen